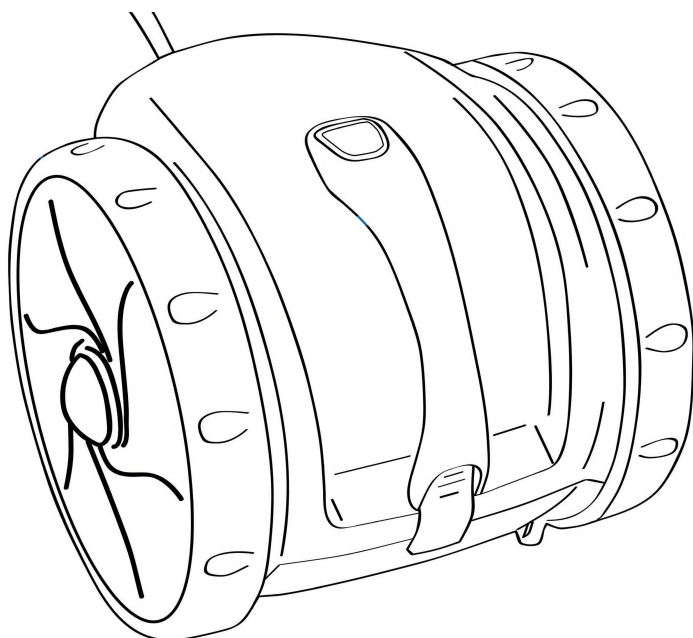
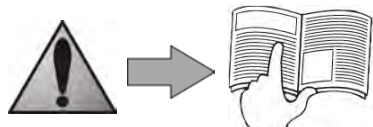




Manuale di installazione e di uso
Italiano

IT

More languages on:
www.zodiac-poolcare.com



- Leggere attentamente questo libretto d'uso prima di procedere all'installazione, la manutenzione o alla riparazione di quest'apparecchio!
- Il simbolo  segnala le informazioni importanti che bisogna assolutamente prendere in considerazione in modo da evitare qualsiasi rischio di danneggiamento alle persone, o all'apparecchio.
- Il simbolo  segnala delle informazioni utili, a titolo indicativo.
- Uso esclusivo: Pulizia dell'acqua di una piscina (non deve essere usato per nessun altro scopo).



Avvertenze

- E' importante che quest'apparecchio sia manipolato da persone competenti e idonee (fisicamente e mentalmente), che, prima, abbiano ricevuto delle istruzioni d'uso (attraverso la lettura di questo libretto). Qualsiasi persona che non rispetti questi criteri non deve avvicinarsi all'apparecchio, pena l'esposizione ad elementi pericolosi.
- In caso di malfunzionamento dell'apparecchio: non tentare di riparare l'apparecchio da solo e contattare il vostro rivenditore.
- Collegate la scatola di comando ad una presa di corrente protetta da un relè di protezione a corrente differenziale da 30 mA massimo (in caso di dubbio, contattate un elettricista installatore).
- Fare in modo che la presa di corrente sia costantemente e facilmente accessibile, ed al riparo dalla pioggia o dagli schizzi.
- La scatola di comando non deve essere installata in un luogo inondabile.
- Allontanate la scatola di comando di almeno 3,5 metri rispetto al bordo della vasca, ed evitate di esporla direttamente al sole. Privilegiare un luogo fresco, ventilato ed all'ombra.
- Non lasciate mai che nessuno faccia il bagno quando il vostro robot si trova nella piscina. Se accidentalmente, la scatola dovesse cadere in acqua, scollegate tassativamente la presa elettrica prima di recuperarlo.
- In modo da evitare qualsiasi rischio di scarica elettrica, non dovete mai aprire la scatola di comando elettronico. Rivolgetevi ad un tecnico qualificato.
- Non provate mai a riparare il cavo d'alimentazione della rete elettrica. Contattate il vostro rivenditore per farlo sostituire con il pezzo di ricambio originale in modo da evitare un pericolo.
- Scollegate il cavo d'alimentazione prima di qualsiasi operazione di pulizia, manutenzione o servizio e dopo ogni utilizzo.
- Il robot deve funzionare in un'acqua di piscina la cui qualità sia la seguente: Cloro < 3 mg / l; pH compreso tra 6,8 e 7,6; temperatura compresa tra 15°C e 35°C.
- Non fate funzionare il robot fuori dall'acqua.
- Una cattiva installazione ed un uso erraneo possono provocare dei danni materiali, o corporali seri (che possono provocare la morte).
- Tenere fuori dalla portata dei bambini.

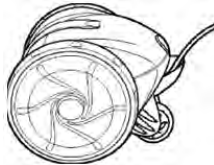
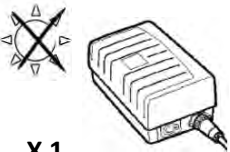
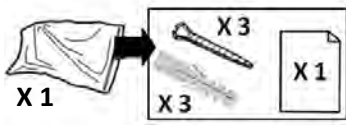
AVVERTENZA RIGUARDANTE L'UTILIZZO DI QUESTO ROBOT IN UNA PISCINA CON RIVESTIMENTO IN VINILE
 La superficie di alcuni rivestimenti in vinile con motivi può logorarsi rapidamente ed i motivi possono scomparire a contatto con oggetti quali spazzole per la pulizia, giocattoli, salvagente, distributori di cloro e pulitore automatico per piscina. I motivi di alcuni rivestimenti in vinile possono essere graffiati o consumati mediante semplice sfregamento, come con una spazzola per piscina. Il colore di alcuni motivi può anche cancellarsi durante l'utilizzo o in caso di contatto con degli oggetti presenti nella piscina. I motivi cancellati, l'usura o la scalfittura dei rivestimenti in vinile, non sono imputabili a Zodiac® e non sono coperti dalla garanzia limitata.

Nell'intento di un costante miglioramento, i nostri prodotti possono essere modificati senza preavviso.

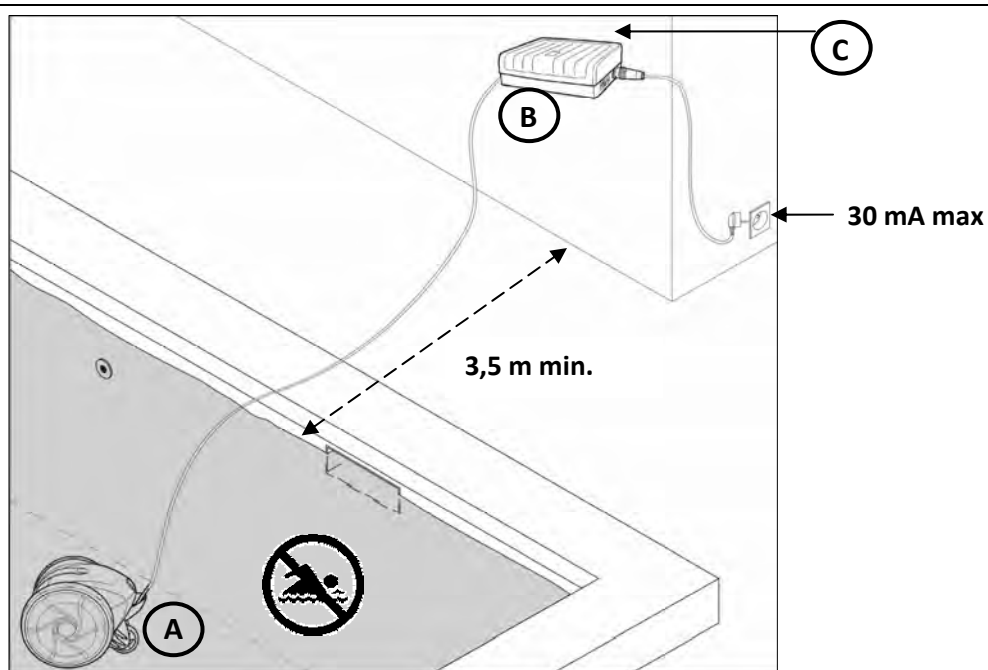
Sommario

1	CONTENUTO DEL PACCO	2
2	FISSARE LA SCATOLA DI COMANDO AD UN MURO	2
3	UTILIZZO.....	3
4	MANUTENZIONE	4
5	RISOLUZIONI DEI PROBLEMI.....	5
6	INFORMAZIONI TECNICHE	7
7	DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'	7

1 CONTENUTO DEL PACCO

	A	B	C
 X 1	 X 1	 X 1	 X 1

2 FISSARE LA SCATOLA DI COMANDO AD UN MURO



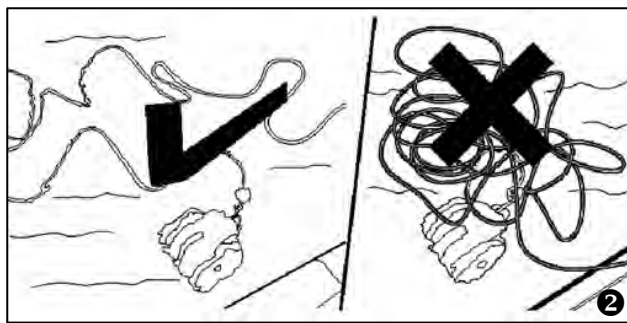
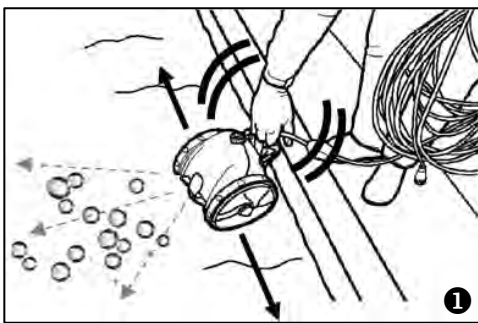
 Possibilità di fissare la scatola di comando a terra a minimo 3,5 metri dal bordo della piscina

3.1. CONSIGLI D'USO

- Utilizzate il vostro robot pulitore il più spesso possibile. Approfitterete pienamente di una vasca sempre pulita ed il sacco filtro si ottererà meno velocemente.
- Il robot deve funzionare in un'acqua la cui qualità sia la seguente: Cloro < 2 mg / l ; Ph compreso tra 6,8 e 7,6 ; temperatura compresa tra 10°C e 35°C.
- Non utilizzate il robot se fate una clorazione d'urto nella vostra piscina.
- Potete avviare la filtrazione della piscina quando il robot è in funzione così da migliorare la pulizia generale della vasca.
- Pulite il filtro dopo ogni fine programma.
- Non lasciate il vostro robot permanentemente in acqua.
- Alla fine di ogni ciclo, estraete il robot dalla piscina. Prima di riporre il robot, districate il cavo cominciando dal lato del robot.

3.2. IMMERSIONE DEL ROBOT

Quando il robot è immerso, lasciatelo scendere da solo e posarsi sul fondo della vasca.

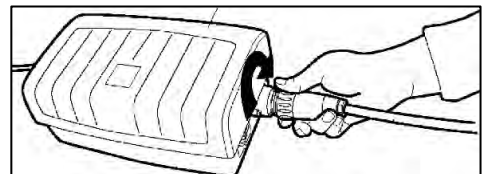


3.3. COLLEGAMENTO ELETTRICO

- Non srotolare tutta la lunghezza del cavo nella piscina.
- Mettere nella piscina la lunghezza di cavo necessaria e poggiare il resto del cavo a bordo piscina.
- Non utilizzate alcuna prolunga per collegare la scatola di comando.

Collegate il cavo galleggiante del vostro robot alla scatola di comando ed avvitate il connettore finché non sarà ben conficcato. Non stringere troppo forte.

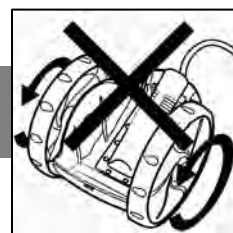
Dopo aver collegato la scatola ad una presa di corrente, la spia luminosa verde si accende brevemente per indicare che il ciclo è pronto per essere avviato. Non provate ad avviare il vostro robot prima che la spia si accenda.



- La scatola di comando del robot è dotata di un sistema di arresto automatico per prevenire eventuali surriscaldamenti dovuti ad un'esposizione prolungata della scatola in pieno sole.
- La scatola di comando del robot resiste agli schizzi d'acqua ma non è a tenuta stagna. Mai immergere la scatola.

3.4. FUNZIONAMENTO

Per evitare eventuali lesioni, non avviate mai il robot se il coperchio non è installato e bloccato sul corpo del robot.

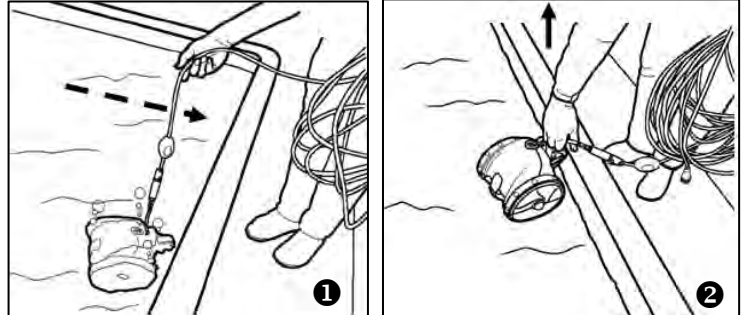


- Per avviare il vostro robot, premete il pulsante ON/OFF della scatola di comando. La spia verde si accende ed il robot si avvia dopo qualche secondo.
- Se desiderate spegnere il robot mentre è in funzione premere il pulsante ON/OFF.

- 1** Il robot è dotato di un dispositivo di sicurezza che spegne automaticamente il robot se si avvia fuori dall'acqua. Per le piscine che hanno un bordo vasca immerso, questo dispositivo di sicurezza permette al robot di fare dietrofront e di tornare nella vasca.

3.5. ESTRAZIONE DALL'ACQUA

- Dopo la fine del ciclo di pulizia, il robot si ferma e la spia situata sulla scatola rimane accesa per circa 15 minuti. Questo periodo permette al motore di raffreddarsi ed evita di danneggiare il robot.
- Quando la spia si spegne, tirate delicatamente sul cavo galleggiante per avvicinare il robot al bordo della piscina (1).
- Sollevate il robot fuori dall'acqua unicamente con l'aiuto dell'impugnatura (2).
- Lasciate evacuare l'acqua mantenendo il robot in verticale.
- Scollegate la spina elettrica della scatola di comando e scollegate il cavo dalla scatola.
- Alla fine di ogni ciclo, avvolgete il cavo partendo dal robot per terminare al connettore. Districate bene il cavo su tutta la sua lunghezza.

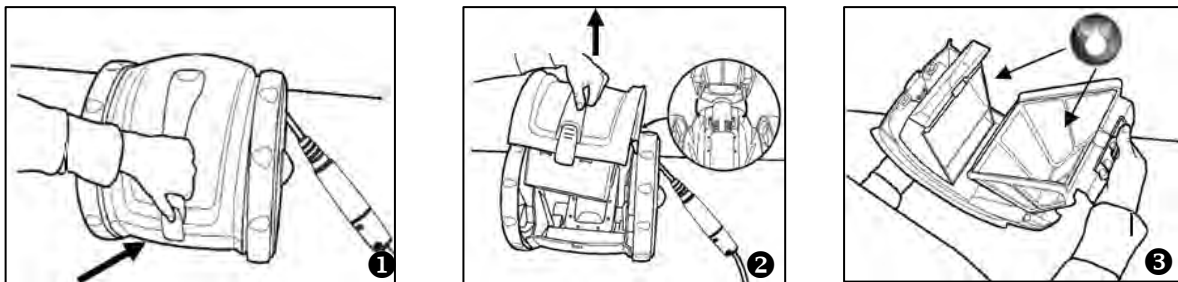


4 MANUTENZIONE

- ⚠** Scollegate il robot dal quadro d'alimentazione prima di effettuare una pulizia o una manutenzione sul robot ed il suo quadro.

4.1. PULIZIA DEL FILTRO E DEL ROBOT

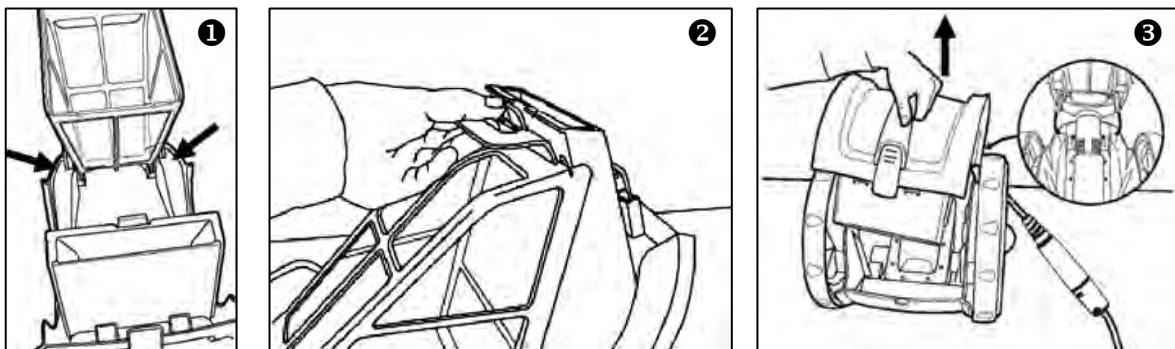
- Ad ogni fine ciclo, sciacquate il filtro ed il suo supporto con acqua limpida.



- Il robot deve essere pulito regolarmente con acqua limpida o leggermente saponosa, ad esclusione di qualsiasi solvente quale il tricloroetilene o equivalente. Sciacquate abbondantemente il robot con acqua limpida. Non lasciate asciugare il vostro robot in pieno sole sul bordo della piscina.

4.2. POSIZIONAMENTO DEL FILTRO

- Posate i ganci del filtro sui piccoli assi situati nella parte posteriore del coperchio (1).
- Abbassate il filtro e bloccatelo servendovi della clip sul davanti (2). Se il filtro è ben fissato al coperchio, non deve cadere quando lo mantenete dall'impugnatura del coperchio.
- Infilate le cerniere sotto i bordi situati nella parte posteriore del corpo del robot (3).
- Abbassate il coperchio e bloccatelo servendovi della clip sul davanti. Sollevare delicatamente il robot dall'impugnatura per assicurarvi che il coperchio sia ben chiuso.

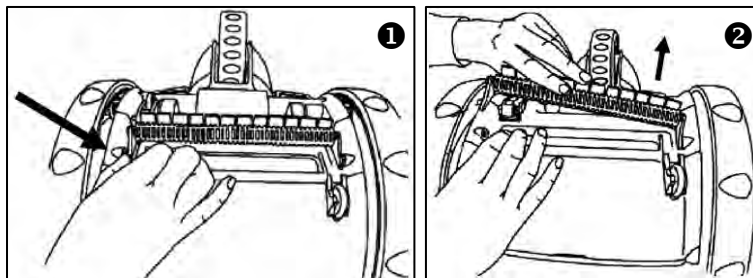


→ Contattate il vostro rivenditore per conoscere i tipi di filtri disponibili.

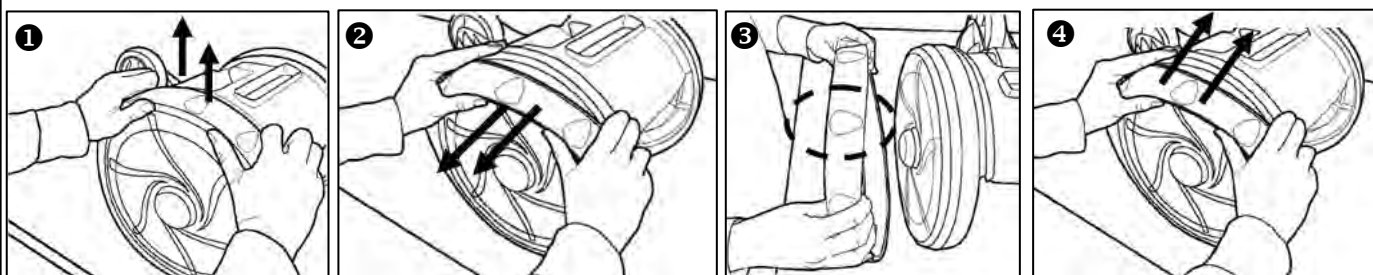
4.3. SOSTITUZIONE DELLA SPAZZOLA

Il robot è dotato di una spazzola in PVC con spia di usura. Affinché la pulizia del vostro robot resti efficace dovrete sostituire la spazzola non appena la spia di usura viene raggiunta (anche se il rotolo non è danneggiato).

- Ribaltate il robot per avere accesso alla spazzola.
- Spingete il braccio della spazzola per rimuovere l'asse dalla sua posizione (1).
- Sollevate la spazzola ed estraetela dal robot (2).
- Mettete l'asse della nuova spazzola nella sua sede.
- Mettete il secondo asse della nuova spazzola nella sua sede.



4.4. SOSTITUZIONE DEI CERCHIONI



4.5. RICICLAGGIO



Questo simbolo, su un apparecchio nuovo, significa che l'attrezzatura non deve essere buttata e che sarà oggetto di una raccolta differenziata in vista del suo riutilizzo, del suo riciclaggio o del suo recupero. Se contiene delle sostanze potenzialmente pericolose per l'ambiente, queste verranno eliminate o neutralizzate.

Informatevi presso il vostro rivenditore sulle modalità di riciclaggio e gli enti che possono riciclare il vostro apparecchio.

5

RISOLUZIONI DEI PROBLEMI

5.1. Il robot non si sposta e la spia non è accesa

- Il robot è fermo ed aspetta che voi avviate un nuovo ciclo di pulizia.
- Scollegate il quadro d'alimentazione, aspettate almeno 15 secondi, poi ricollegatelo. Verificate che la spia si accenda un breve istante. Se non si accende, verificate che la presa sia ben alimentata collegando un altro apparecchio elettrico. Se la presa è alimentata, contattate il vostro rivenditore.

5.2. La spia si mette a lampeggiare dopo aver premuto il pulsante ON/OFF

- Scollegate la presa di corrente dal quadro d'alimentazione.
- Scollegate il robot dal quadro poi ricollegatelo rispettando la procedura fornita in questo libretto di istruzioni.
- Ricollegate la presa elettrica e verificate che la spia si accenda.
- Premete il pulsante ON/OFF. Se la spia si mette a lampeggiare, contattate il vostro rivenditore.

5.3. Il robot non aspira i detriti

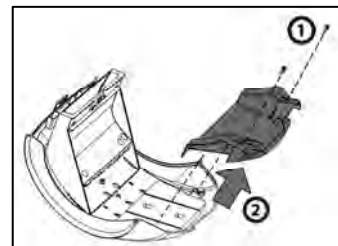
- Estraete il robot dalla piscina e scollegate la presa elettrica.
- Togliete e pulite il filtro.
- Verificate che l'elica non sia danneggiata. Se l'elica è danneggiata, bisognerà sostituirla.

5.4. Il robot produce un getto d'acqua ma non si sposta

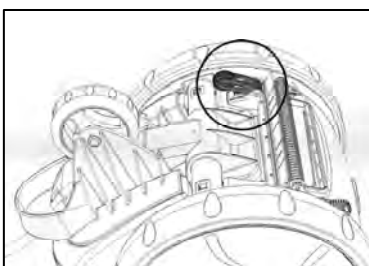
- Togliete le ruote.
- Verificate che nessun detrito si sia inceppato tra i denti della ruota, altrimenti rimuoverlo.
- Avviate il robot e verificate che gli ingranaggi girino prima che il robot si fermi.

5.5. Il robot sale fino alla linea d'acqua ed aspira aria

- Riprendete le tappe del capitolo 3.3 e verificate che il problema sia stato risolto. Se il problema persiste, togliete il coperchio del robot poi le 2 viti che mantengono la piastra (dotata di cerniere) e che permettono di agganciarla sul robot. Rimuovete questa piastra.
- Togliete il galleggiante in polistirolo poi fissate la piastra dotata di cerniere. Montate nuovamente il filtro poi il coperchio sul robot e verificate che il problema sia stato risolto.



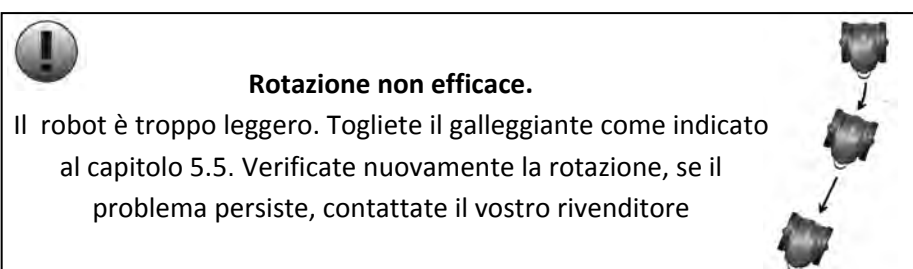
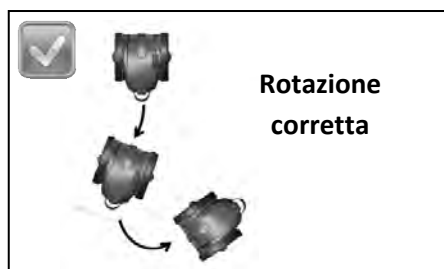
5.6. La rotazione destra non è efficace



- La rotazione destra è la prima rotazione fatta dal robot ad inizio ciclo. Può dunque essere verificata entro il primo minuto di funzionamento dell'apparecchio. Se il robot non gira, verificate che la piccola staffa situata sotto il robot giri liberamente e togliete gli eventuali detriti che potrebbero bloccarla.

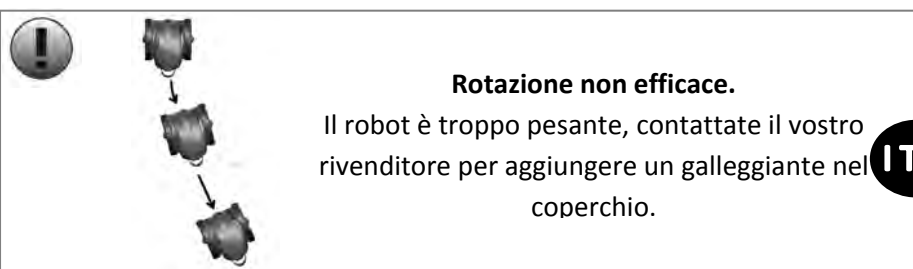
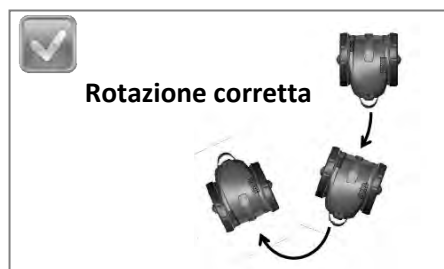
Assicuratevi che la rotellina non sia consumata ; nel caso contrario, sostituirla. Se il problema persiste contattate il vostro rivenditore.

- Comportamento del robot:



5.7. La rotazione sinistra non è efficace

- Comportamento del robot:



5.8. Il cavo si aggroviglia

- Verificate che le rotazioni vengano effettuate correttamente (§ 5.6 e 5.7).
- Non srotolare tutta la lunghezza del cavo nella piscina.
- Mettere nella piscina la lunghezza di cavo necessaria e poggiare il resto del cavo a bordo piscina.

6 INFORMAZIONI TECNICHE

Tensione alimentazione quadro: 100-240 V, 50/60 Hz
Tensione alimentazione robot: 30 VDC
Potenza assorbita: 70 W
Lunghezza del cavo: 15 m
Dimensioni del robot (L x P x h): 39 x 33 x 27 cm
Dimensioni imballaggio (L x P x h): 56 x 35 x 30 cm

Peso del robot: 6 kg
Peso imballato: 8,8 kg
Larghezza pulita teorica: 21 cm
Portata pompa: 11 m³/or
Durata del ciclo: circa 2 ore

7 DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'

Quest'apparecchio è stato progettato secondo le norme seguenti.

Secondo la direttiva di compatibilità Elettromagnetica: 2004/108/EC e le norme:

EN 55014-1: 2000 + A1:2001 + A2:2002

EN 55014-2: 1997 + A1:2002

EN 61000-3-2: 2000 + A2:2005

EN 61000-3-3: 1995 + A1:2001 + A2:2005

Secondo la direttiva bassa tensione: 2006/95/EC e le norme:

EN 60335-1: 2002 + A1:2004 + A2:2006 + A11:2004 + A12:2006

EN 60335-2-41: 2003 + A1:2004

Nei confronti delle quali è conforme.

Il prodotto è stato testato in condizioni d'uso normali.

Il fabbricante si riserva il diritto di modificare queste specifiche senza preavviso.



[illegible]

www.zodiac-poolcare.com

Pour plus de renseignements, merci de contacter votre revendeur.
For further information, please contact your retailer.

Votre revendeur / your retailer